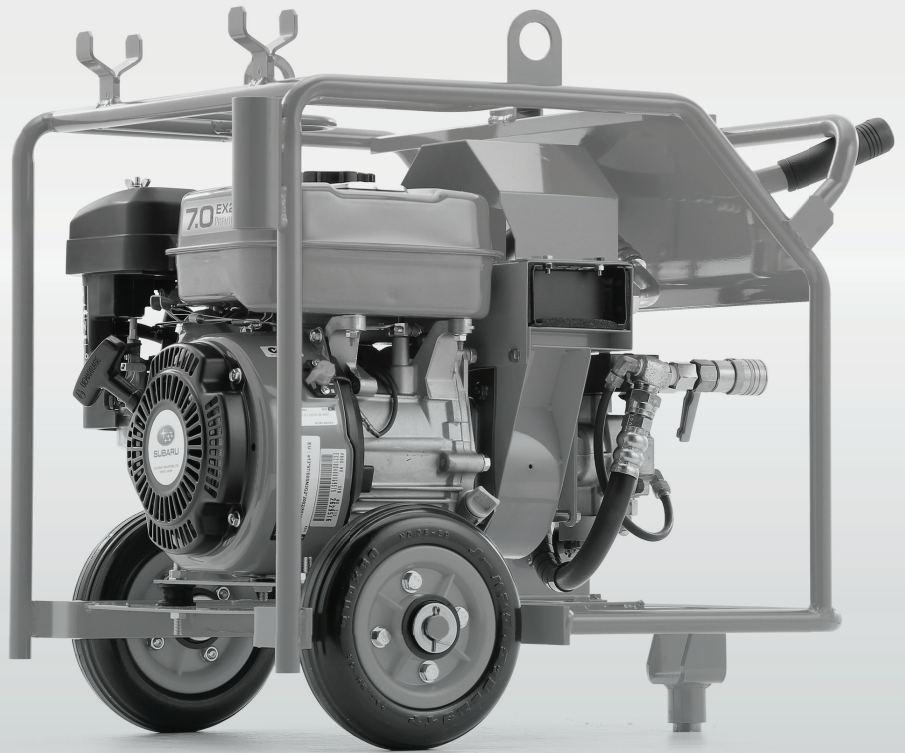


# CAIMAN MARUZEN

## Гидравлическая силовая установка UH070



### Руководство пользователя

EAC



Перед тем, как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство



## Предисловие

Настоящее руководство является важной частью вашего оборудования. В нем описываются правила и рекомендации, которые помогут безопасно и эффективно использовать техническое устройство. Ознакомьтесь с функциями и операциями, внимательно прочитав это руководство, прежде чем начинать эксплуатацию этого механизма. Для обеспечения безопасности особенно важно, чтобы вы прочитали и соблюдали все меры предосторожности, указанные в этом руководстве и наклейках на оборудовании. **НЕОБХОДИМО** строго следовать мерам предосторожности на всех этапах эксплуатации и технического обслуживания. \* Невыполнение рекомендаций и предупреждений об опасности, приведенных в руководствах и на оборудовании, либо использование этого механизма не по назначению, может привести к выходу системы из строя или серьезной травме оператора. Всегда храните это руководство вместе с машиной или в легкодоступном месте для использования в дальнейшей работе. Следите за тем, чтобы все лица, привлекаемые к работе на данном оборудовании, могли периодически консультироваться с руководством. В случае потери или порчи руководства свяжитесь с дилером для предоставления нового экземпляра. Мы рекомендуем всегда использовать только оригинальные компоненты и части. Использование неоригинальных компонентов и частей может привести к повреждению механизма и представлять опасность для операторов.

## Содержание

<b>ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	5
КЛАССИФИКАЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ .....	5
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .....	6
<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	7
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	8
<b>УСТРОЙСТВО</b> .....	9
<b>ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ</b> .....	10
<b>РЕКОМЕНДАЦИИ</b> .....	11
<b>ХРАНЕНИЕ</b> .....	12
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	13
ПОДГОТОВКА К ЗАПУСКУ ДВИГАТЕЛЯ .....	13
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ .....	13
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	14
ОСТАНОВКА .....	15
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	16
ЕЖЕДНЕВНЫЙ ОСМОТР .....	16
ПЕРИОДИЧЕСКИ Й ОСМОТР .....	16
<b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	17
<b>ПОКОМПОНЕНТНЫЙ ЧЕРТЕЖ I</b> .....	19
<b>ПОКОМПОНЕНТНЫЙ ЧЕРТЕЖ II</b> .....	19
<b>ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ</b> .....	20
<b>ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b> .....	23

## Техника безопасности

Для безопасной эксплуатации оборудования в настоящем руководстве описаны меры предосторожности, на корпусе содержатся предупреждающие знаки, в которых описываются действия, направленные на избежание потенциально опасных ситуаций.

## Классификация предупреждений

Предупреждающие знаки информируют о потенциально опасных ситуациях, способных привести к несчастному случаю или аварии. В настоящем руководстве и табличках на механизмах используются следующие предупреждающие символы, отражающие потенциальный уровень опасности.



**ОПАСНО**

Показывает опасную ситуацию, которая, если не устраняется, может привести к смерти или серьезной травме.



**ОСТОРОЖНО**

Показывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не устраняется, может привести к смерти или серьезной травме.



**ВНИМАНИЕ**

Показывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не устраняется, может привести к незначительной или умеренной травме.

\*\* Предупреждающие символы указывают на операции, которые, если не следовать строго инструкциям, могут привести к опасной для жизни ситуации, травме или повреждению оборудования.

## Предупреждение

НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВНИМАТЕЛЬНО НЕ ПРОЧИТАЕТЕ И НЕ УЯСНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ!



**ОСТОРОЖНО**

Перед эксплуатацией оборудования обязательно надевайте индивидуальные средства защиты:

1. Шлем
2. Защитные очки
3. Специальную обувь
4. Перчатки
5. Средства защиты органов слуха



**ОСТОРОЖНО**

Запрещается эксплуатировать оборудование в следующих случаях:

1. После приема медикаментов, вызывающих сонливость, при сильной головной боли.
  2. В состоянии наркотического или алкогольного опьянения.
  3. При наличии какой-либо травмы.
- \* Несоблюдение инструкций может привести к несчастному случаю.



**ОСТОРОЖНО**

Не дотрагивайтесь до оборудования голыми руками

1. Во время эксплуатации масляный бачок нагревается до высокой температуры.
  2. Инструменты могут становиться горячими при непрерывном использовании, поэтому необходимо надевать перчатки перед любым контактом с инструментами.
- \* Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к получению ожога.



**ВНИМАНИЕ**

Передавая оборудование третьему лицу, убедитесь в его осведомленности о правилах использования техники.



**ОСТОРОЖНО**

Выполняйте эксплуатацию в хорошо проветриваемом помещении.

\* Несоблюдение данного правила может привести к отравлению угарным газом.



**ОПАСНО**

**Опасность возгорания!**

1. Не курите и избегайте наличия источников огня рядом с топливом и маслом.
2. Заглушите двигатель перед выполнением заправки горючим.



**ВНИМАНИЕ**

Не используйте оборудование на наклонной поверхности.

1. Избегайте работы на склонах.
  2. При эксплуатации на неровной поверхности блокируйте колеса.
- \* Несоблюдение правил может повлечь за собой серьезные последствия.

## Введение

Настоящая силовая установка используется в качестве блока питания для следующего оборудования:

Портативная гидравлическая дробилка: ВН201, ВН112, ВН163

Портативный гидравлический отбойный молоток: ВН050

Портативный гидравлический свайный молот: КН182/ КН183

Портативный гидравлический земляной бур(верт.): ОН1

Портативный гидравлический земляной бур(гориз.): АУ01Н

Портативный гидравлический перфоратор: ДН203/ ДН204

Портативная гидравлическая бетонорезка: СН130

Портативная гидравлическая водяная помпа: РН300

**Запрещается эксплуатировать установку при:**

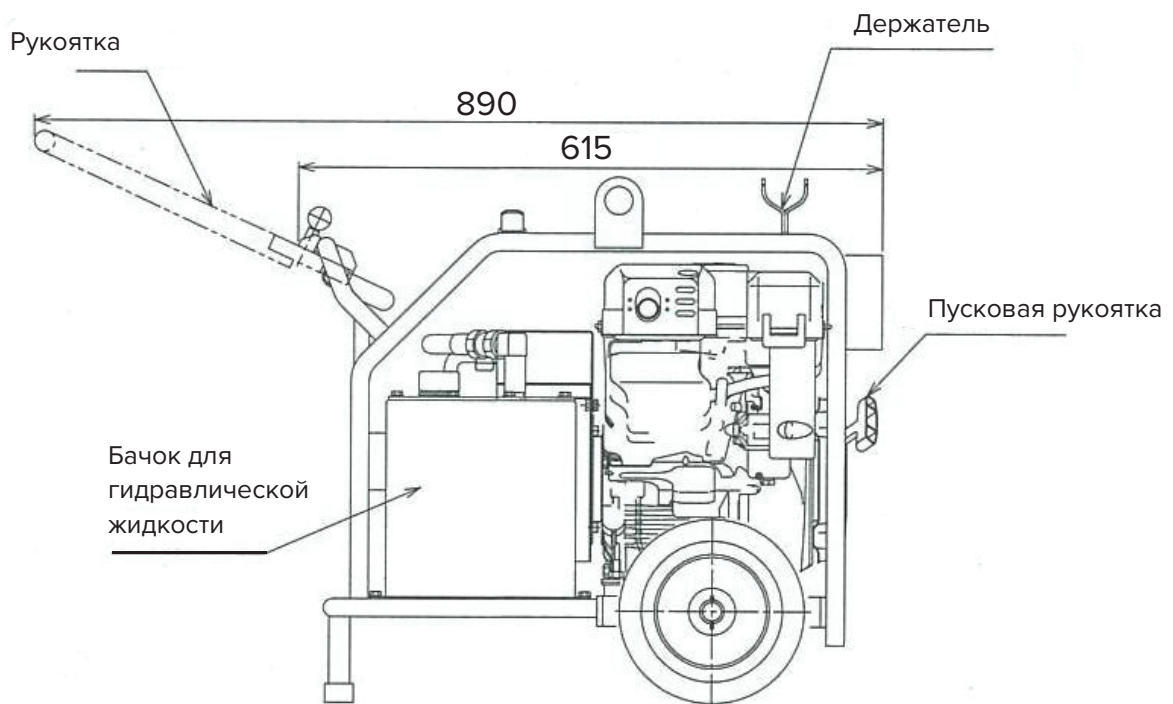
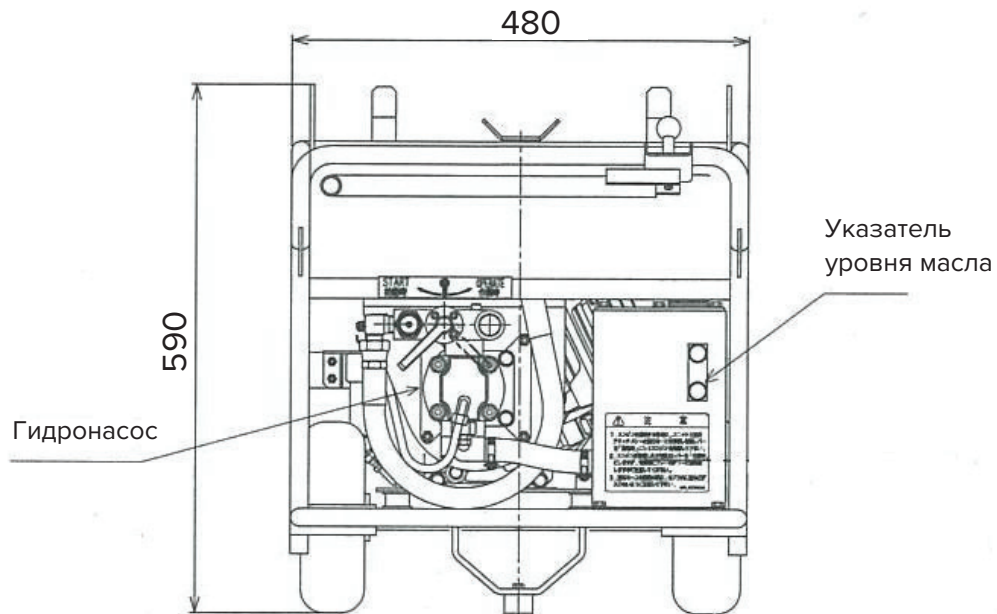
1. опасной близости к легковоспламеняющимся материалам.
2. работе в местах с недостаточной вентиляцией воздуха.
3. работе на высоте более 1000 м \*(проконсультируйтесь с дилером).
4. использовании не по назначению.

## Технические характеристики

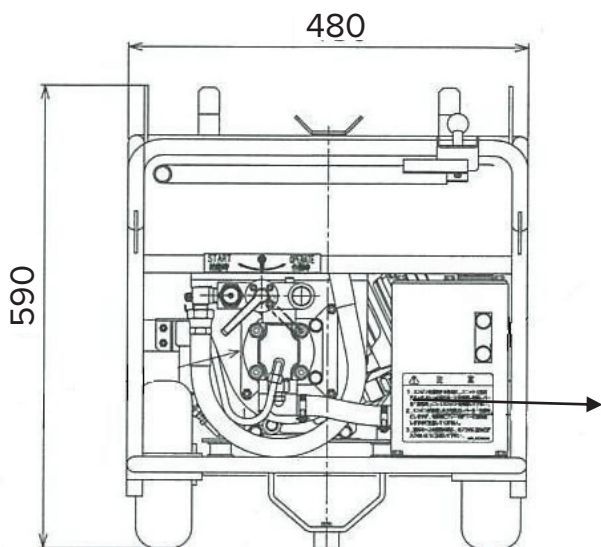
Габариты:	615 мм x 480 мм x 590 мм
Вес	40 кг
Макс. давление	11,7 МПа
Подача	20,5 л/мин.
Двигатель	Honda GX200, 4.1 кВт
Емкость топливного бака	3,1 л
Емкость гидравлического бака	4 л
Система пуска	Ручной стартер
Муфты	3/8"
Тип гидравлической жидкости	ISO VG32 или аналог
Прочее	Воздушное охлаждение Складная транспортная рукоятка



## Устройство

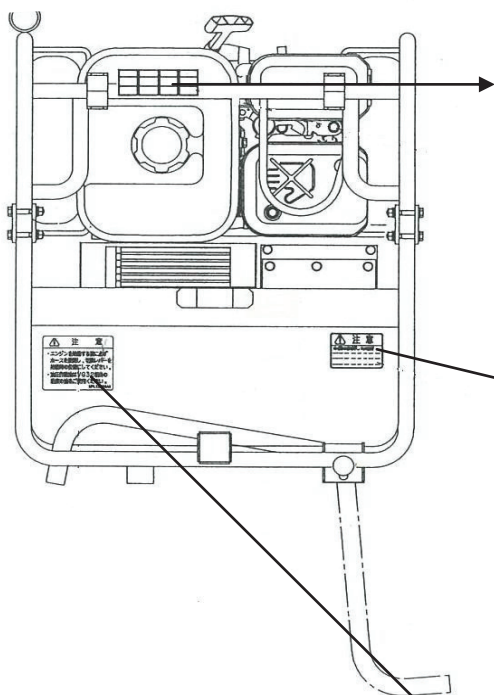


## Предупреждающие наклейки



### ВНИМАНИЕ

1. Перед запуском двигателя соедините шланги дробилки с силовым блоком и установите рычаг управления в положение "START".
2. После запуска двигателя установите рычаг управления в положение "OPERATE". Осторожно! В этот момент долото дробилки может совершить одно-два движения.
3. Будьте внимательны, чтобы пыль или грязь не могли попасть в муфты и шланги во время их соединения и отсоединения.



- Проверить на отсутствие течи.
- Закрывать топливный кран, когда двигатель не работает.



### ВНИМАНИЕ

Не используйте на наклонных поверхностях. Если используется на наклонной поверхности, надежно заблокируйте колеса.



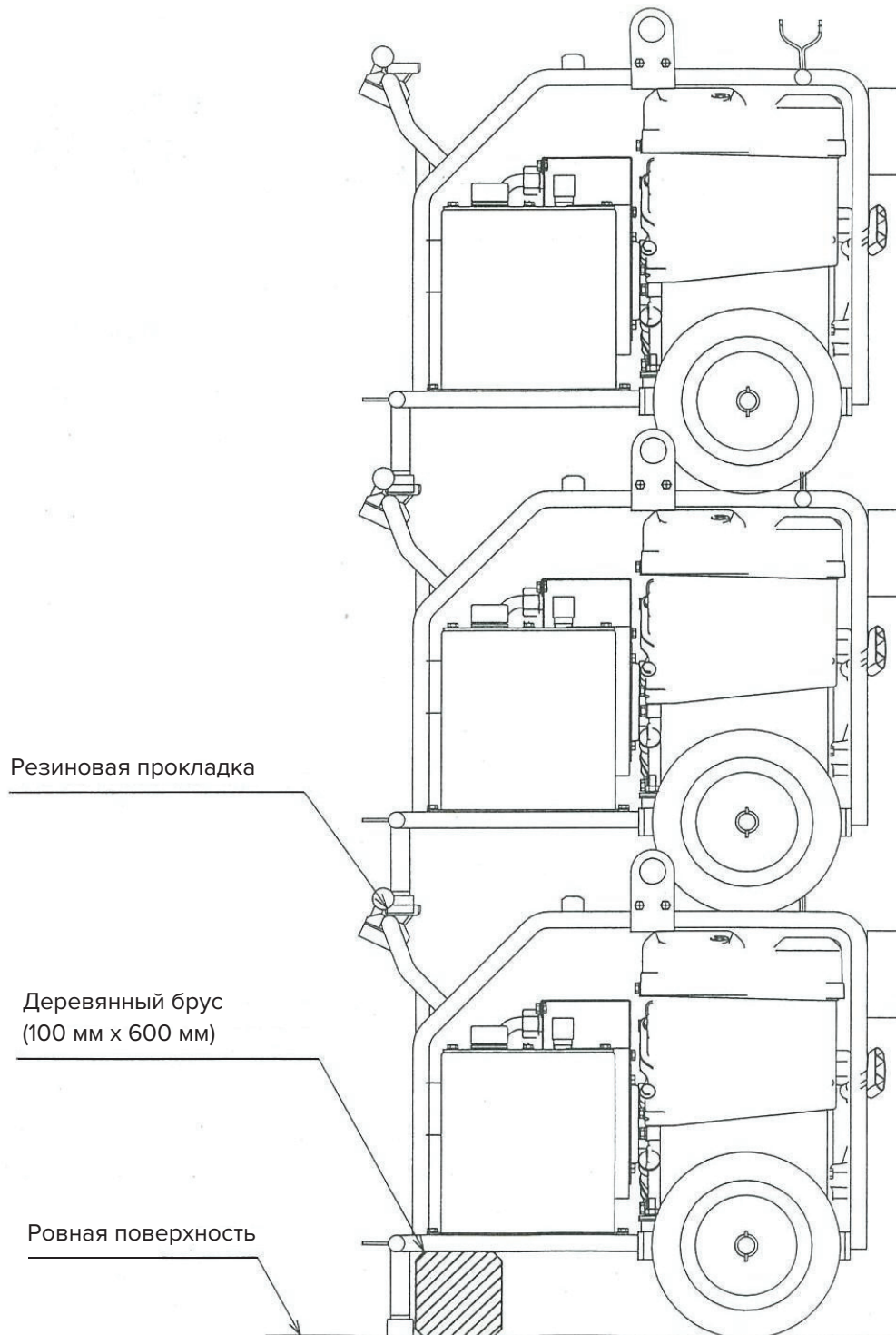
### ВНИМАНИЕ

Перед запуском двигателя присоедините шланги и установите рычаг управления в положение "START". Всегда используйте рабочую жидкость вязкостью VG32 или эквивалентную.

## Рекомендации

1. Не эксплуатируйте оборудование на наклонной поверхности. При возникновении такой необходимости надежно заблокируйте колеса.
2. Избегайте попадания пыли и грязи в шланги во время их крепления и отсоединения.
3. Прогрейте двигатель перед использованием, если температура ниже 100С.
4. Убедитесь в отсутствии огнеопасных материалов рядом с глушителем выхлопной системы.
5. По всем вопросам, касающимся двигателя, см. соответствующее руководство по эксплуатации (Robin Engines).
6. Немедленно остановите силовую установку при отрыве шланга и течи жидкости.
7. После отсоединения оборудования закройте все муфты колпачками.
8. Во время отсоединения муфт небольшое количество масла может вытекать наружу. Избегайте попадания масла на землю.
9. Разрешается хранение силовых установок по 3 в ряд при наличии следующих условий:
  - (1) Ровная поверхность.
  - (2) Резиновая прокладка в точках соприкосновения (см. рис. на след. странице).
  - (3) Деревянный брус (100 мм x 600 мм) под нижней силовой установкой.

## Хранение



## Эксплуатация

### 1. Подготовка к запуску двигателя:

#### (1) Моторное масло:

Проверьте уровень масла с помощью щупа. Долейте требуемое количество масла при необходимости.

Рекомендуемое масло: SAE10W-30 или аналог.

Объем: 0,6 л



#### (2) Гидравлическая жидкость:

Проверьте уровень масла в гидравлической системе с помощью указателя. Долейте при необходимости. Откройте крышку бачка, долейте масло до середины указателя.

Рекомендуемое гидравлическое масло: ISOVG32 или аналог. Объем: 4 л

#### (3) Топливо:

Залейте бензин в топливный бак. Объем: 3,6 л

\* Удалите следы пролитого горючего.

(4) Откройте защелку дробилки, установите долото и закройте защелку.

### 2. Запуск двигателя:

(1) Соедините силовую установку и оборудование (дробилку и т.п.) с помощью шлангов.

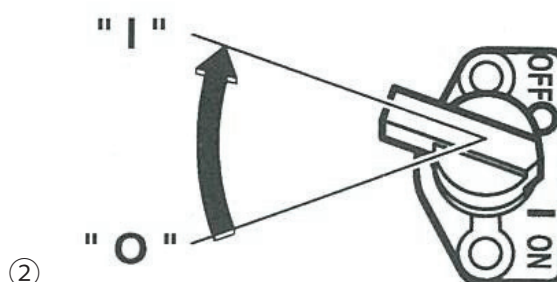
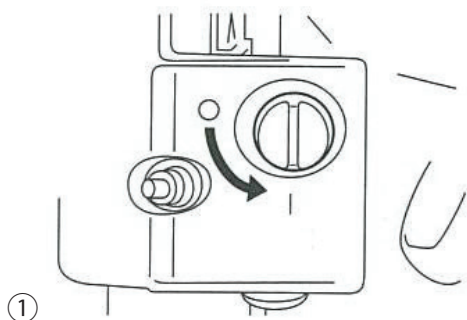
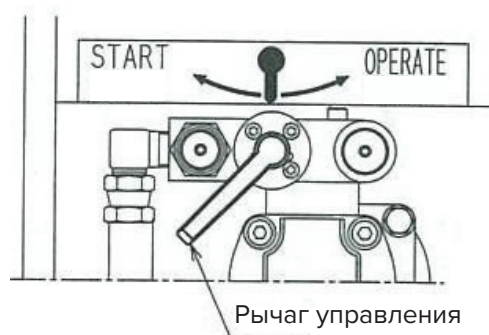
НЕ запускайте двигатель, пока не подсоедините оборудов.

Убедитесь, что рычаг управления находится в положении "START".

#### (2) Подготовка к пуску

① Откройте топливный кран.

② Поверните выключатель в положение "ON".



③ Переместите рычаг регулятора оборотов на 2/3 хода из положения малых оборотов в направлении положения высоких оборотов.

④ Закройте воздушную заслонку.

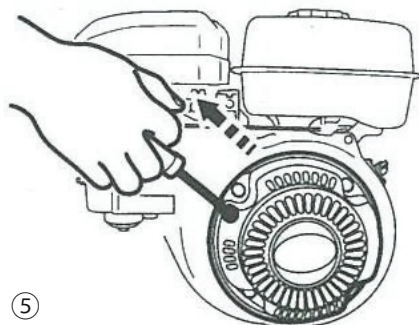
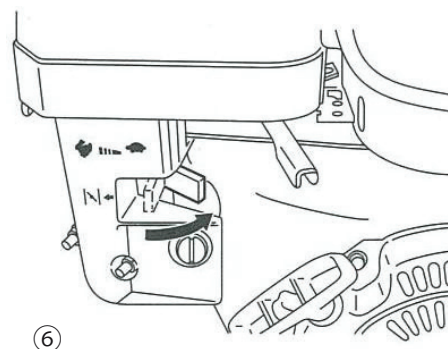
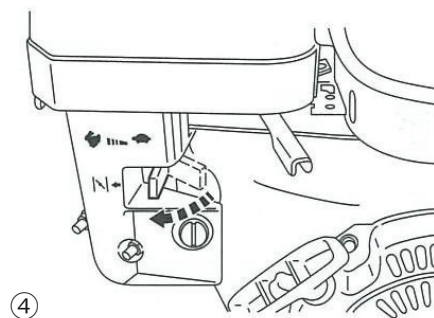
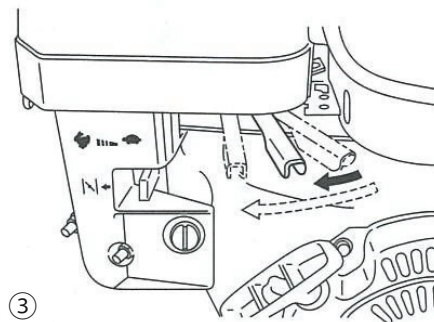
Закрывайте воздушную заслонку в условиях низкой температуры и пуска холодного. Откройте заслонку частично или полностью в теплую погоду или для пуска нагретого двигателя.

⑤ Плавно потяните за рукоятку пускового шнура. Избегайте резких движений. Не выпускайте рукоятку из руки. Сопроводите шнур в исходное положение.

⑥ Откройте воздушную заслонку после запуска двигателя.

Открывайте заслонку плавно, в зависимости от условий работы двигателя.

В холодную погоду при резком открытии заслонки двигатель может заглохнуть.



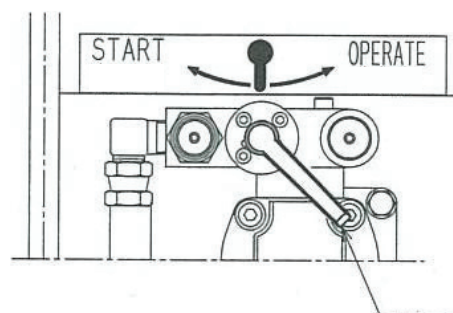
### 3. Эксплуатация

(1) Поставьте рычаг дросселя в положение высоких оборотов (H).

(2) Поставьте рычаг управления в положение "OPERATE" (см. рис.).

(3) Соблюдайте инструкции для оборудования, подключаемого к силовой установке.

(4) Для прекращения работы переместите рычаг дросселя в положение малых оборотов (L) для экономии энергии и снижения уровня шума.

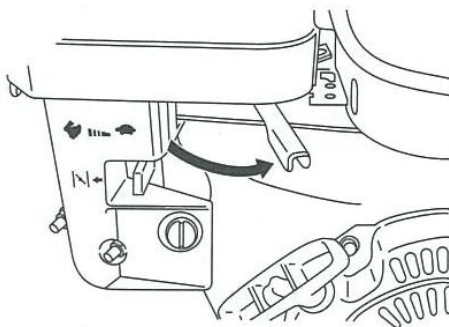


Рычаг управления

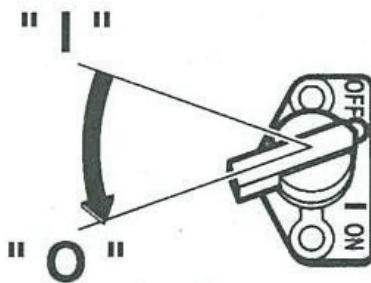
# CAIMAN

## 4. Остановка

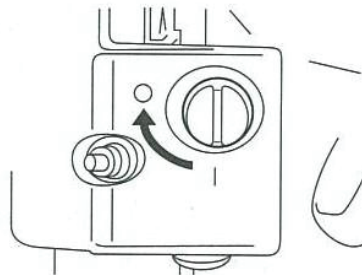
(1) Переместите рычаг дросселя в положение малых оборотов (L) и подождите 1–2 минуты.



(2) Поставьте выключатель в положение "0".



(3) Закройте топливный кран.



(4) Отсоедините шланги от оборудования.



**ВНИМАНИЕ**

Во время эксплуатации оборудование нагревается. Надевайте перчатки, чтобы избежать ожогов.

## Техническое обслуживание

### I. Ежедневный осмотр

- (1) Проверьте уровень моторного масла перед каждой эксплуатацией.
- (2) Проверьте уровень гидравлического масла (ISO VG32 или аналог), он должен быть выше середины указателя.
- (3) Очищайте воздушный фильтр.
- (4) Убедитесь в отсутствии течи масла через насос и шланги. При необходимости затяните крепления.
- (5) Выполните запуск двигателя. Проверьте его на предмет посторонних шумов и вибраций (на холостом ходу).

### II. Периодический осмотр

Выполняйте периодическое обслуживание и осмотр для поддержания техники в рабочем состоянии.

\* Первая замена: через 20 часов.

Действие	Периодичность		
	50 ч	100 ч	200 ч
Замена моторного масла	*○		
Чистка воздушного фильтра	○		
Чистка топливного фильтра			○
Чистка свечи зажигания	○		
Замена гидравлической жидкости		○	
Замена фильтрующего элемента			○
Чистка радиатора		○	
Чистка всасывающего фильтра			○
Чистка гидравлического бачка			○

- (1) Слейте гидравлическое масло через пробку на дне бачка. Заменяйте гидравлическую жидкость при изменении её цвета или возникновении запаха гари. Всегда заливайте один и тот же тип рабочей жидкости.
- (2) Выполняйте очистку всасывающего фильтра в неэтилированном бензине.
- (3) Удалите пыль и грязь с масляного радиатора.
- (4) Тщательно осмотрите шланги, подсоединенные к дробилке. Замените шланги, если на них обнаружены царапины, повреждения, которые могут вызвать утечку рабочей жидкости.



## Устранение неисправностей

Обратитесь к Вашему дилеру для обслуживания позиций, обозначенных (\*)

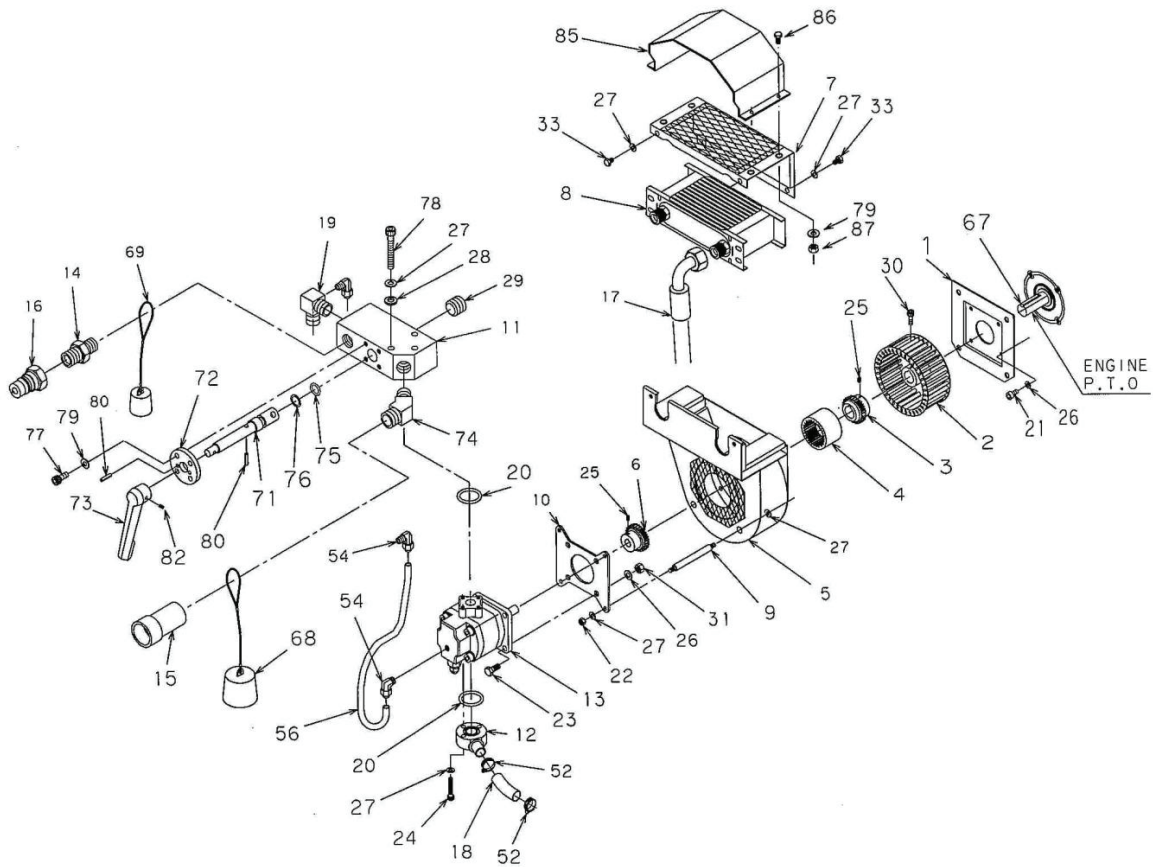
Неисправность	Причины	Устранение
Двигатель не запускается	Отсутствует топливо в баке	Залить топливо
	Повреждение свечи зажигания	Очистить или заменить свечу зажигания
	Засор карбюратора	Разобрать и очистить карбюратор
	Топливный кран закрыт	Открыть кран
	Перелив топлива	Закрыть воздушную заслонку, несколько раз потянуть пусковой шнур
	Неисправность системы зажигания	Выполнить проверку или ремонт *
	Засор топливного фильтра	Очистить фильтр
	Переключатель в положении "OFF"	Перевести переключатель в положение "ON"
	Засор воздушного фильтра	Очистить фильтр
Пусковой шнур вытягивается с трудом	Силовая установка не подсоединена к оборудованию	Подсоединить оборудование
	Прогорание цилиндра из-за отсутствия моторного масла	Разобрать и отремонтировать *
	Повреждение муфт	Осмотреть и заменить
Двигатель не набирает обороты	Неправильное положение воздушной заслонки	Вернуть заслонку в исходное положение
	Недостаточно топлива	Долить топливо
	Засор топливного фильтра	Очистить фильтр
	Засор воздушного фильтра	Очистить фильтр

# САИМАН

Неисправность	Причины	Устранение
Подключенное оборудование не работает или работает с недостаточной мощностью	Недостаточное количество гидравлической жидкости	Залить жидкость
	Неправильный тип гидравлической жидкости	Заменить
	Падение давления на перепускном клапане	Отрегулировать *
	Износ насоса	Заменить *
	Недостаточное число оборотов двигателя	Отрегулировать обороты
	Засор воздушного фильтра	Очистить
	Рычаг управления находится в положении "START"	Переместить рычаг в положение "OPERATE"
Перегревание масла (выше 90°C)	Засор радиатора	Очистить радиатор
	Засор вентилятора	Очистить вентилятор
Течь масла через шланги или муфты	Слабое крепление муфт и шлангов	Затянуть
	Повреждение шлангов	Заменить

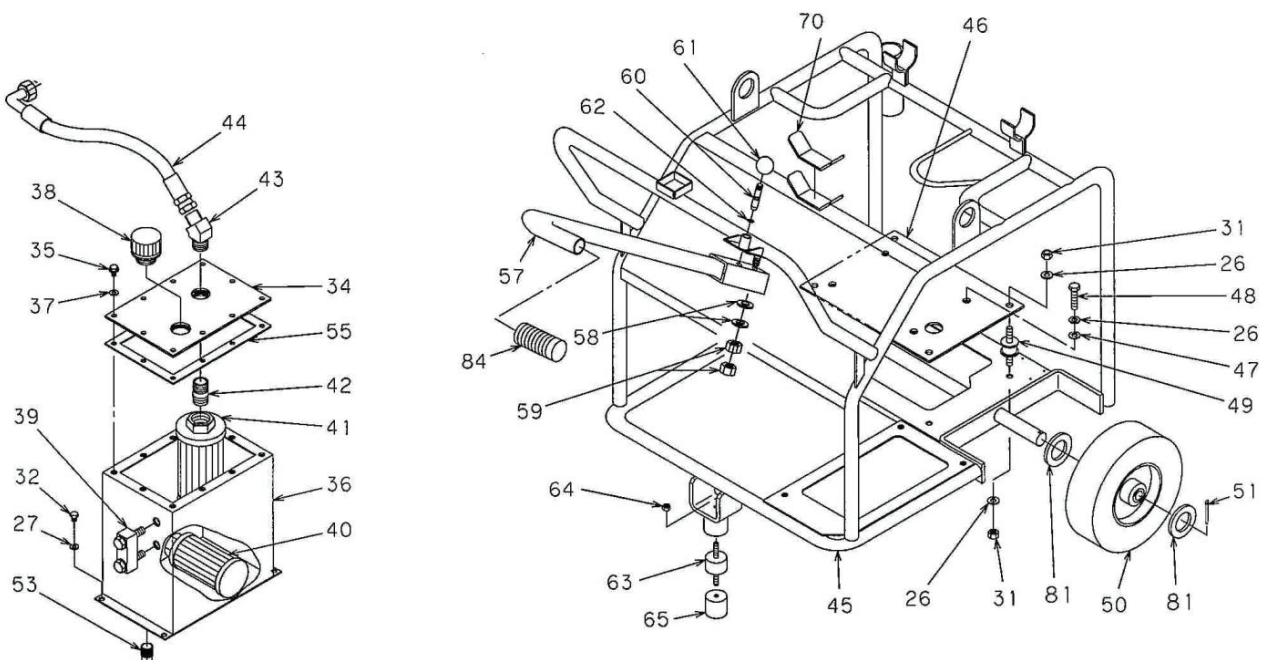
## Покомпонентный чертеж (I)

МОДЕЛЬ УН070



## Покомпонентный чертеж (II)

МОДЕЛЬ УН070



## Перечень запасных частей

### МОДЕЛЬ УН070

№	Код	Наименование	Кол-во
1	MU02E019A	Плита монтажная (А)	1
2	CAV050050020BY (G)	Вентилятор	1
3	MU08Z052A	Муфта (Е)	1
4	MU08Z054A	Втулка	1
5	MU08Z064A	Корпус вентилятора в сборе (N)	1
6	MU08Z053A	Муфта (Р)	1
7	MU08Z051A	Крышка радиатора в сборе	1
8	MU08Z007A	Радиатор	1
9	MU02E008B	Болт	4
10	MU04Z005A	Фланец насоса	1
11	MU08Z018A	Корпус клапана (L)	1
12	MU04Z006A	Фланец приемный	1
13	GPYR-6.2A1S2R	Насос	1
14	N-2083-06	Переходник	1
15	QC-03F	Муфта (внутр. резьба)	1
16	QC-03M	Муфта (внеш. резьба)	1
17	01126 • 8--52--	Шланг низкого давления	1
18	MU08Z019A	Шланг всасывающий	1
19	MU08Z009A	Патрубок колесный	1
20	OP-22	Кольцо уплотнительное	2
21	BH-8X20	Болт	4
22	N1-6	Гайка	4
23	B-8X25	Болт	4
24	BH-6X40	Болт	6
25	SH-4X6	Винт с шестигранной головкой	2
26	WS-8	Шайба	20
27	WS-6	Шайба	22
28	MU02Z092A	Шайба	3
29	BRH1-PT3/8	Пробка	1
30	BH-4X6	Болт	1
31	N1-8	Гайка	12
32	B-6X15	Болт	4
33	B-6X10	Болт	4
34	MU08Z006A	Крышка	1
35	BG-6X15	Болт	10
36	MU08Y002A	Бак	1
37	1240-404	Ø 6 Шайба	10

# САИМАН

38	BM-3/4	Крышка бака	1
39	D6-H40 CD	Указатель уровня масла	1
40	CT-04W	Фильтр всасывающий	1
41	RC-04-30-15	Фильтр обратный	1
42	LJ-04BN	Штуцер	1
43	1036-08	Переходник	1
44	01126 • 8--31--	Шланг низкого давления	1
45	MU08X001A	Рама (P)	1
46	MU08Z044A	Опора двигателя	1
47	WP-8	Шайба	4
48	B-8X40	Болт	4
49	EA7003	Прокладка резиновая	4
50	G-200B	Колесо	2
51	S-3.2X30	Штифт	2
52	SS-8	Хомут шланговый	2
53	PQ-PT3/8	Пробка	1
54	I8X6-PT1/4	Патрубок коленчатый	2
55	J08Z005A	Уплотнение бака	1
56	806B-0.250	Трубка	1
57	MU08Z008A0	Рукоятка	1
58	WF-12(1L)	Шайба	2
59	N1-12	Гайка	1
60	MU05Z003A	Штифт	1
61	PB-25 M8	Шарик пластиковый	1
62	OS-7	Кольцо уплотнительное	1
63	EA7002	Прокладка резиновая	1
64	NN1-6	Гайка	1
65	MU08Z058A	Опора передняя	1
66	MU08Z020A	Наклейка E (эксплуатация)	1
67	MU05Z009A	Шпонка	1
68	CC-03F	Крышка муфты (внутр. резьба)	1
69	CC-03M	Крышка муфты (внешняя резьба)	1

# САИМАН

70	MU08Z012A	Прокладка держателя	1
71	MU08Z015B	Вал (L)	1
72	MU08Z017A	Пластина (L)	1
73	MU08Z030A	Рычаг фиксированный	1
74	N-2097-06	Переходник	1
75	OP-10A	Кольцо уплотнительное	1
76	OBP-10A	Кольцо упорное	1
77	BH-5X15	Болт	4
78	BH-6X45	Болт	3
79	WS-5	Шайба	4
80	PR-4X14	Штифт	4
81	WP-20	Шайба	4
82	SH-5X6(TOGARISAKI)	Винт	1
84	C-30B	Ручка	1
85	MU03Y113A	Крышка радиатора EX	1
86	B-5X12	Болт	4
87	N1-5	Болт	4

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

## ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения». Изделие для Непрофессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра. Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

## ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использование неоригинальных запасных частей и материалов.
- Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
- Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
- Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.

3. Комплектующие и составные части инструмента, аксессуары.

- Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
- Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
- Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
- Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ). Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.

# EAC

**Производитель:**

Марузен Коге Ко., Лтд  
155-8 Нагабусе, Мисима сити, Сидзуока,  
411-0824, Япония

**Импортер:**

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»  
Ленинградское шоссе, вл. 29 Г, г. Химки,  
Московская область, 141402  
Российская Федерация • [www.unisaw.ru](http://www.unisaw.ru)

Дата изготовления указана на упаковке

# CAIMAN MARUZEN

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.